

Donnerstag,  
17. August 2023

---

## Departemente

Kantonstierarzt der Urkantone. Aufhebung der Sperrmassnahmen vom 14. April 2023	1142
Betreibung und Konkurs	1143
Landwirtschaft. Neueinstieg Bundesprogramm für Direktzahlungen 2024	1143
Erwachsenenbildung	1144
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1145
Kantonsstrassen: K-10 Hofmättelstrasse, Ersatz Ableitung Strassenabwasser, Abschnitt Mülimattli–Industriestrasse, Alpnach; Öffentliche Planaufgabe im Strassenplanverfahren.	1150
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1151

---

## Gemeinden

---

## Verschiedene

Handelsregister	1159
-----------------	------



### Kantonstierarzt der Urkantone. Allgemeinverfügung vom 14. April 2023

*Faul- und Sauerbrut der Bienen. Aufhebung der Sperrmassnahmen vom 14.04.2023*

betrifft das Sperrgebiet der *Gemeinde Alpnach Dorf*

#### *Sachverhalt*

In einem Imkereibetrieb mit Bienenstand in der Gemeinde Alpnach Dorf wurden am 14.04.2023 die Faul- und Sauerbrut der Bienen festgestellt. Tierseuchenpolizeiliche Massnahmen im befallenen Bienenstand wurden angeordnet und ein Sperrgebiet verfügt.

#### *Erwägungen*

Es gelten die allgemeinen Bestimmungen der Tierseuchenverordnung (SR 916.401; TSV). Die gesetzlichen Grundlagen zum Vorgehen bei Faul- und Sauerbrut finden Sie unter Art. 269 ff. der TSV.

Die verfügten tierseuchenpolizeilichen Massnahmen im befallenen Bienenstand wurden unter Aufsicht des zuständigen Bieneninspektors durchgeführt. Die Kontrolle sämtlicher Bienenvölker in den Sperrgebieten erfolgte innerhalb der gesetzlichen Frist.

*Der Kantonstierarzt der Urkantone verfügt:*

1. Der verfügte Sperrkreis um den betroffenen Bienenstand auf dem Gebiet der Gemeinde Alpnach Dorf sowie die angeordneten Standsperrren werden aufgehoben.
2. Die betroffenen Bienenstände im ehemaligen Sperrgebiet werden im Frühjahr 2024 durch den Bieneninspektor nachkontrolliert. Die restlichen Stände im Sperrgebiet werden stichprobenweise nachuntersucht.
3. Jeder zukünftige Verdacht von Faul- oder Sauerbrut der Bienen ist dem zuständigen Bieneninspektor sofort zu melden.
4. Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit deren Zustellung Einsprache beim Kantonstierarzt der Urkantone erhoben werden. Die Einsprache ist mit Anträgen zu versehen und zu begründen.

Hinweis: Wer Einsprache erhebt, hat gemäss Paragraph 73 VRP (Verwaltungsrechtspflegegesetz, SRSZ 234.110) einen Kostenvorschuss zu leisten, damit darauf eingetreten wird.

Brunnen, 11. August 2023

**Veterinärdienst der Urkantone**  
Dr. med. vet. Martin Grisiger  
Kantonstierarzt Stv.

---

## Sicherheits- und Sozialdepartement

### Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige

Am 14. Juni 2023 wurde über die *Step by Step Bau GmbH*, (CHE-404.666.430) Stanserstrasse 1, 6064 Kerns, mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 17. August 2023

**Betreibung und Konkurs**

---

### Betreibung und Konkurs. Auflage öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über den Nachlass von *Krummenacher geb. Jenni Rosa Marie sel.*, geboren am 27. September 1935, von Sachseln OW, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Residenz am Schärme 1, gestorben am 20. April 2023, liegt bis 17. September 2023 im Sinne von Art. 584 Abs. 1 ZGB den Beteiligten beim Konkursamt Obwalden zur Einsicht auf.

Sarnen, 17. August 2023

**Betreibung und Konkurs**

---

## Volkswirtschaftsdepartement

### Landwirtschaft. Neueinstieg Bundesprogramme für Direktzahlungen 2024

#### *Gesuchsanforderungen*

Die Anforderungen für die Anmeldung und Einreichung des Gesuches sind in der Direktzahlungsverordnung geregelt (DZV, SR 910.13).

### *Anmeldung für Direktzahlungsarten und den ÖLN 2024*

Der Bewirtschafter oder die Bewirtschafterin muss für die koordinierte Planung der Kontrollen bis spätestens am *31. August vor dem Beitragsjahr* die Anmeldung einreichen. Dies gilt für folgende Beiträge:

- ÖLN (Ökologischer Leistungsnachweis)
- Biodiversitätsbeiträge (Q1, Q2, Vernetzung)
- Produktionssystembeiträge (Bio, Extenso, GMF, RAUS, Weidebeitrag, BTS)
- Ressourceneffizienzbeiträge

Die entsprechenden Anmeldeformulare können beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt bezogen werden (041 666 63 17//[landwirtschaft@ow.ch](mailto:landwirtschaft@ow.ch)).

Bisher angemeldete Betriebe müssen sich nicht wieder neu anmelden.

Sarnen, 16. August 2023

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt  
Dienststelle Direktzahlungen**

---

## **Bildungs- und Kulturdepartement**

### **Erwachsenenbildung**

#### **Museum Bruder Klaus Sachseln**

##### **Atelier im Garten: Bruno Estoppey und Miriam Geissdörfer**

Die Obwaldner Kunstschaffenden Bruno Estoppey und Miriam Geissdörfer verlegen ihr Atelier für ein paar Tage in den Museumsgarten und geben Einblick in ihr künstlerisches Schaffen.

Datum Freitag, 18. August–Sonntag, 20. August 2023

Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln

Zeit 11.00–17.00 Uhr

##### **Garten offen – Verweilen. Spielen. Entwickeln.**

Liegestühle, Picknick-Tische, Outdoor-Ateliers und ein gestalterischer Natur-Spielplatz – der Museumsgarten hinter dem Haus soll ein Ort der Begegnung und Erholung werden, für die Menschen aus Sachseln, aus Obwalden und ihre Gäste. Mitten im Dorf Sachseln gelegen hat der Garten das Potential, Ruhesuchende und gestalterisch Interessierte jeden Alters anzuziehen, die sich ohne Konsumzwang und ohne Eintritt zu zahlen im Museumsgarten aufhalten und unterhalten (lassen) können.

Datum ab 25. Juni 2023

Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln

Zeiten Dienstag–Samstag 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage 11.00–17.00 Uhr

## **Wechselausstellung Gestaltet! – Ausstellungsplakate und Zukunftsentwürfe**

Grossformatig, auffällig und informativ – das Plakat gilt als Königsdisziplin im Grafikdesign und verknüpft seit jeher Informationen mit visuell ansprechender Gestaltung. «Gestaltet!» schaut zurück auf fast 50 Jahre Plakatgeschichte und zeigt Ausstellungsplakate des Museum Bruder Klaus von den Anfängen bis heute und wagt einen Blick in die Zukunft.

Datum 2. April–1. November 2023

Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln

Zeiten Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr

## **Dauerausstellung Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten**

Die Dauerausstellung zeichnet ein vielfältiges Porträt des Mystikers, Politikers und Volksheiligen aus dem 15. Jahrhundert.

Datum 2. April–1. November 2023

Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln

Zeiten Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr

## **Dauerausstellung Dorothee Wyss – die Geschichte einer aussergewöhnlichen Frau**

Sie war engagierte Familienfrau und erfolgreiche Bäuerin. An der Seite des «lebenden Heiligen» Bruder Klaus lernte sie, mit Veränderungen umzugehen und Herausforderungen anzunehmen.

Datum 2. April–1. November 2023

Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln

Zeiten Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr

## **Mittwoch ist Museumstag!**

Jeden Mittwoch für Fr. 4.– statt Fr. 10.– ins Museum Bruder Klaus.

Sarnen, 17. August 2023

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

---

## **Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)  
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86  
Montag, Mittwoch, Donnerstag, 8.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

### **Hauswirtschaft**

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

### Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

### Pflicht- und Wahlmodule

H 22311 <b>Ernährung und Verpflegung 1. Teil</b> Version 2022	Joller-Graf Barbara Dienstags, 21.11.2023 – 05.03.2024 8.30 – 13.00 Uhr
H 22313 <b>Landwirtschaftliches Recht</b> Version 2021	Camenzind Michael Donnerstags, 14.09.2023 – 18.01.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 22315 <b>Gartenbau 2. Teil</b> Version 2023	Ming Daniela Donnerstags, 24.08.2023 – 19.10.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 22320 <b>Kleintierhaltung</b> Version 2018	Willi Marcella Freitags, 25.08.2023 – 10.11.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 22322 <b>Landwirtschaftliche Buchhaltung</b> Version 2016	Müller-Kilchenmann Susanne Dienstags, 22.08.2023 – 07.11.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 22325 <b>Produktverarbeitung</b> Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 24.08.2023 – 14.12.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 22327 <b>Textiles Gestalten</b> Version 2019	von Ah Ruth Montags, 16.10.2023 – 19.02.2024 18.00 – 21.15 Uhr
H 22330 <b>Reinigungstechnik und Textilpflege</b> Version 2021	Halter Marlene Dienstags, 22.08.2023 – 12.12.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12410a <b>Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof</b> Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 19.04.2024 – 17.05.2024 8.30 – 16.30 Uhr
H 12410b <b>Spezialisierung Direktvermarktung</b> Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 24.05.2024 – 14.06.2024 8.30 – 16.30 Uhr
H 12412 <b>Ernährung und Verpflegung 2. Teil</b> Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 21.03.2024 – 27.06.2024 8.30 – 16.30 Uhr
H 12413 <b>Familie und Gesellschaft</b> Version 2023	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 11.01.2024 – 25.04.2024 13.15 – 16.30 Uhr

H 12414 <b>Gartenbau 1. Teil</b> Version 2023	Ming Daniela Dienstags, 12.03.2024 – 25.06.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 12419 <b>Haushaltsführung</b> Version 2022	Halter Marlene Dienstags, 19.03.2024 – 04.06.2024 13.15 – 16.30 Uhr
H 12421 <b>Landwirtschaftliche Betriebslehre</b> Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 01.02.2024 – 20.06.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 12426 <b>Einführung in die Rindviehhaltung</b> Version 2019	Müller-Kilchmann Susanne Freitags, 22.12.2023 – 22.03.2024 8.30 – 11.45 Uhr
<b>Haus- und Landwirtschaftliche Kurse</b>	
H 23263a <b>Ab ins Glas und in die Flasche</b>	Joller-Graf Barbara Dienstag, 05.09.2023 19.00 – 22.00 Uhr
H 23263b <b>Kräuter-/ Heilpflanzenkurs - Stärkung des Immunsystems</b>	Baumgartner Heidi Freitag, 22.09.2023 19.00 – 21.30 Uhr
H 23263c <b>Farbenfrohe vegetarische Herbstküche</b>	Joller-Graf Barbara Dienstag, 26.09.2023 18.00 – 22.00 Uhr
H 23263d <b>Sauerkraut, Sauerrüben, Kimchi und Co.</b>	Joller-Graf Barbara Dienstag, 17.10.2023 19.00 – 22.00 Uhr
H 23263e <b>Hagenbuttentag</b>	Joller-Graf Barbara Samstag, 28.10.2023 10.00 – 16.00 Uhr
H 23263f <b>Kräuter-/ Heilpflanzenkurs - Entspannungs-Öl herstellen</b>	Baumgartner Heidi Samstag, 22.09.2023 9.00 – 11.30 Uhr
H 23263g <b>Brot mit langer Triebführung backen</b>	Joller-Graf Barbara Freitags, 10.11.2023 – 11.11.2023 19.00 – 21.00 Uhr
H 23263h <b>Festliches Weihnachts-Menü.</b>	Joller-Graf Barbara Freitag, 24.11.2023 18.00 – 22.00 Uhr
H 23263i <b>Beeren und Früchte 4x (kompletter Kurs)</b>	Ming Daniela Freitags, 24.11.2023 – 16.12.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 23263j <b>Beeren und Früchte - Theoretische Grundlagen</b>	Ming Daniela Freitag, 24.11.2023 19.00 – 20.30 Uhr
H 23263k <b>Beeren und Früchte - Pflege und Schnitтарbeiten</b>	Ming Daniela Samstag, 25.11.2023 8.30 – 11.45 Uhr

H 23263l <b>Beeren und Früchte - Wildfrüchte und weitere Spezialitäten</b>	Ming Daniela Freitag, 15.12.2023 19.00 – 20.30 Uhr
H 23263m <b>Beeren und Früchte - Einführung in den Obstbaumschnitt, Grundlagen</b>	Ming Daniela Samstag, 16.12.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 23263n <b>Natürliche Weihnachtsfloristik</b>	Ming Daniela Samstag, 02.12.2023 8.30 – 11.45 Uhr

## Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Das Kursangebot und die Kurspreise variieren je nach Nachfrage und Kursdauer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Website.

Nähere Infos auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Chinesisch

### Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

2 Lektionen pro Woche

## Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

### Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

### Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

- 1x2 Lektionen (Abendkurse)
- 2x2 Lektionen (Abendkurse)
- 4x3 Lektionen (Tageskurse)

### **Kosten**

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

### **Englisch**

#### **Niveau**

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

#### **Lektionen**

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

### **Französisch**

#### **Niveau**

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

#### **Lektionen**

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

### **Italienisch**

#### **Niveau**

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

#### **Lektionen**

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

### **Spanisch**

#### **Niveau**

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

## Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

### Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»

<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs</b>	27.09. – 22.11.2023 jeweils 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 190.00
---	--	------------

### Vorbereitungsabend «Sprachstandanalyse»

<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend</b>	20.09.2023
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	18.15 – 19.45 Uhr

### Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 22351	18.10. – 06.12.2023	Fr. 280.00
<b>Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»</b>	jeweils 19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 17. August 2023

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
Grundacherweg 6, Sarnen  
[www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)  
[bwz.wb@ow.ch](mailto:bwz.wb@ow.ch)  
Telefon 041 666 64 86

---

## Bau- und Raumentwicklungsdepartement

### Kantonsstrassen. K-10 Hofmättelstrasse, Ersatz Ableitung Strassenabwasser, Abschnitt Mülimattli-Industriestrasse, Alpnach. Öffentliche Planaufgabe im Strassenplanverfahren.

Die Planaufgabe beinhaltet den Ersatz der Ableitung des Strassenabwassers der Hofmättelstrasse in Alpnach.

Das Strassenbauprojekt sieht folgende Massnahmen vor: Ersatz der bestehenden Ableitung des Strassenabwassers durch eine Ersatzleitung mit neuer Linienführung und Anschluss am öffentlichen Leitungsnetz der Einwohnergemeinde Alpnach, Fundation der Ersatzleitung auf Mikropfählen, Neubau einer Stützmauer zwischen dem Trottoir entlang der Hofmättelstrasse und der Parzellen 1855 und 2044 zur Überbrückung der Höhendifferenz.

### *Planaufgabe*

In Nachachtung von Art. 17 der Strassenverordnung (GDB 720.11) sind die Pläne während 14 Tagen auf der zuständigen Gemeindekanzlei aufzulegen.

Das Strassenbauprojekt mit allen zugehörigen Unterlagen liegt in der Zeit vom *18. bis 31. August 2023* auf dem Bauamt der Gemeinde Alpnach öffentlich auf.

Einsprachen sind mittels eingeschriebenem Schreiben bis zum 31. August 2023 (Poststempel) an folgende Adresse zu richten: Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Tiefbauamt, Foribach 4, 6064 Kerns. Über Einsprachen entscheidet der Regierungsrat.

Kerns, 17. August 2023

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement  
Tiefbauamt  
Abteilung Strassenbau**

---

## **Baugesuche und Sonderbewilligungen**

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*28. August 2023*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### **Sarnen**

Gesuchsteller/in: Lukas Burch, Leitimatt 3, Stalden, vertreten durch ROPLAMO GmbH, Brünigstrasse 114, Sarnen  
Bauvorhaben: Ersatzneubau Wohnhaus mit Photovoltaikanlage und Kleinkläranlage  
Ort: Parzelle 1942, Leiti, Stalden  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Gassen - Moosacher  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Seefeld Park Sarnen, Seestrasse 20, Sarnen  
Bauvorhaben: Ersatzbau Spielplatz mit Holzturm beim Restaurant Seefeld Park  
Ort: Parzelle 732, Seestrasse 20, Sarnen  
Zonen: Tourismus- und Erholungszone

Naturgefahren: Gefahrenzone W2/4  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Jordan Gastro AG, c/o Urban Mathis, Bellerivematte 2,  
 6006 Luzern

Bauvorhaben: Installation zwei Luft-Wasser-Wärmepumpen  
 Ort: Parzellen 946 und 129, Jordanstrasse 11 und 12,  
 Sarnen

Zonen: Kernzone Dorf  
 Naturgefahren: Gefahrenzone W2/4, HM1  
 Schutzgebiete: Ortsbildschutz, Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Kurt Neiger, Steinhausstrasse 3, Kägiswil  
 Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe  
 (Innenaufstellung)

Ort: Parzelle 2543, Schwarzenbergstrasse 6, Kägiswil  
 Zonen: zweigeschossige Wohnzone B  
 Naturgefahren: Gefahrenzone W1  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: ArchitekturTEAM AG, Hofstrasse 4, Sarnen  
 Bauvorhaben: Montage von zwei Schutzzäunen für Objektschutz  
 Ort: Parzelle 3520, Goldetsacherstrasse, Wilen  
 Zonen: Wald  
 Naturgefahren: Gefahrenzone S5  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: PK Bau Immobilien AG, Giglenstrasse 30, Sarnen  
 Bauvorhaben: Neubau Zufahrtsstrasse Seeblickweg  
 Ort: Parzellen 3435 und 1094, Seeblickweg, Ramersberg  
 Zonen: zweigeschossige Wohnzone B

Gesuchsteller/in: Sika Manufacturing AG, Industriestrasse 26, Sarnen  
 Bauvorhaben: Erweiterung Treppenturm und Anbau Absturzsicherung  
 Ort: Parzelle 680, Industriestrasse 26, Sarnen  
 Zonen: Industriezone  
 Naturgefahren: Gefahrenzone W1  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Michael Durrer, Schwandeli 2, Kägiswil  
 Bauvorhaben: Montieren Photovoltaikanlagen (Dach- und Fassaden-  
 anlagen)

Ort: Parzelle 968, Heubüeli, Kägiswil  
 Zonen: Landwirtschaftszone

## **Kerns**

Gesuchsteller/in: Werner und Lisbeth Rüeegsegger-Windlin, Huwel 15, Kerns  
Bauvorhaben: Farb- und Materialwechsel Hausfassade  
Ort: Parzelle 2487, Huwel 15, Kerns  
Zone: zweigeschossige Wohnzone W2A  
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

## **Sachseln**

Gesuchsteller/in: Josef Rohrer, Eggen 1, Flüeli-Ranft  
Bauvorhaben: Ausbau Naturwege  
Ort: Parzellen 75 und 83, Huggeten, Sachseln  
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)  
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-St. Niklausen  
Naturgefahren: SR II, SII, W/HM 3/5

Gesuchsteller/in: Korporation Sachseln, Chalchofen 1, Flüeli-Ranft  
Bauvorhaben: Sanierung Zufahrtsstrasse Diechtersmatt  
Ort: Parzelle 791, Diechtersmatt, Giswil (Grundbuch Sachseln)  
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)  
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue1, Ue0  
Bemerkungen: Das Gesuch wird auch nach Art. 97 LwG und Art. 12/12a NHG aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Gesuchsteller/in: Ivan Rohrer und Martina Gasser, Brünigstrasse 270, Sachseln  
Bauvorhaben: Ersatzneubau eines Wohnhauses  
Ort: Parzelle 536, Chilchbreiten 28, Sachseln  
Zone: Dorfkernzone III (D III)  
Schutzgebiet: Ortsbildschutzzone  
Naturgefahren: W 0

Gesuchsteller/in: Ulrich Fischer-Lussmann, Bahnhofstrasse 6, Sachseln  
Bauvorhaben: Erstellung einer Photovoltaikanlage  
Ort: Parzelle 310, Bahnhofstrasse 6, Sachseln  
Zone: Dorfkernzone II (D II)  
Schutzgebiet: Ortsbildschutzzone

## **Alpnach**

Gesuchsteller/in: Kaufmann Roger und Susanne, Geretschwand 1, Alpnach Dorf  
Bauvorhaben: Umbau Stall mit Ferienwohnung, Sanierung Wasserleitung und Reservoir, Neubau Kleinkläranlage  
Ort: Parzellen 694, 697, Geretschwand 1, Alpnach Dorf, GB Alpnach  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Rutsch 1 rot, Rutsch 2 blau  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Hunkeler- Suter Dorothea und Gayko- Suter Rita, Feldeckstrasse 19, Thun  
Bauvorhaben: Ersatz und Vergrösserung bestehendes Dachfenster  
Ort: Parzelle 2012, Widi 2, Alpnachstad, GB Alpnach  
Zonen: Wohnzone 3-Geschosse  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: keine Gefahren

Gesuchsteller/in: von Wyl- Koch Barbara und Roger, Kapellenmattli 9, Alpnachstad  
Bauvorhaben: Neugestaltung Umgebung mit Flügelmauer und WPC Sichtschutzwand  
Ort: Parzelle 2432, Kapellenmattli 9, Alpnachstad, GB Alpnach  
Zonen: Kernzone 2  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Gelb 2

## **Giswil**

Gesuchsteller/in: Michael und Stefanie Halter-Ming, Gsangliweg 2, Giswil  
Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch aussen aufgestellte Luft-Wasser-Wärmepumpe  
Ort: Parzelle 696, Brendli/Summerweid, GB Giswil  
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue0  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Armin und Gaby Berchtold-Halter, Schribersmattweg 2, Giswil  
Bauvorhaben: Ersatz Fenster durch Fenstertüren  
Ort: Parzelle 1889, Schribersmatt, GB Giswil

Zonen: zweigeschossige Wohnzone A (W2A)  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue0

### **Lungern**

Gesuchsteller/in: Linus und Maria Gasser, Hubelweg 4, Sarnen  
Bauvorhaben: Umbau und Sanierung Wohnhaus, Anbau Balkon,  
Einbau Dachfenster, Neubau Indach-PV-Anlage, Ersatz  
Ölheizung durch aussenaufgestellte Luft-Wärmepumpe

Ort: Parzelle 356, Obsee, GB-Lungern  
Zonen: Dorfzone

überlagerte Ortsbildschutzzone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Ue3/4, SL1

Gesuchsteller/in: Niklaus Ming-Odermatt, Diesselbacherstrasse 16,  
Lungern

Bauvorhaben: An- und Umbau Stall, Neubau Aufdach-PV-Anlage

Ort: Parzelle 515, Halten, GB-Lungern

Zonen: Landwirtschaftszone

überlagerte Ortsbildschutzzone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Ue1, MG0

Gesuchsteller/in: Elektrizitätswerk Obwalden, Stanserstrasse 8, Kerns

Bauvorhaben: Ersatz Freileitungen durch Bodenleitungen

Ort: Parzelle 100, 104, 2076, Kirchmatte, GB-Lungern

Zonen: Landwirtschaftszone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Ue1, Ue2/MG4, Ue2

Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Teilsame Lungern-Dorf, c/o Hansueli Ming-Durrer,  
Bergstrasse 11, Lungern

Bauvorhaben: Sanierung und Neubau Wasserversorgungen für die  
Alpwirtschaft

Ort: Parzellen 32, 39, 40 Bläsi, Bläsiwald GB-Lungern

Zonen: Alpwirtschaftszone

Wald

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Grundwasserschutzzone S3

Naturgefahren: RS2, FL2, RP3, FL3, S3, RP2, E1, RP1, S2, HM1

Sonderbewilligung: Rodungsbewilligung

Gewässerschutzbewilligung

Bemerkungen: Das Gesuch wird auch nach Art. 97 LwG und Art 12/12a NHG aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage

Gesuchsteller/in: David Zumstein-Berchtold, Dörflistrasse 7, Lungern  
Bauvorhaben: Neubau Aufdach PV-Anlage  
Ort: Parzelle 361, Obsee, GB-Lungern  
Zonen: Landwirtschaftszone  
überlagerte Ortsbildschutzzone  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Umgebungsschutz von Schutzobjekte Nrn. 6a, 6b  
Naturgefahren: Ue1, SL1

### **Engelberg**

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, Engelberg  
Bauvorhaben: Ersatzbau Sammler Seeligraben  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Ort: Parzellen 637, 1445, Wasserfallstrasse, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Uell, SLII, Planungszone Hochwasserschutz  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung, Wasserbau-  
bewilligung

Gesuchsteller/in: EVAG Verwaltungs AG, Klosterstrasse 6, Engelberg  
Bauvorhaben: Sanierung Mehrfamilienhaus Schwanensee mit Erweiterung Parkplätze und Installation PV-Anlage  
Zonen: W4  
Ort: Parzelle 1203, Klosterstrasse 8, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue0

Gesuchsteller/in: Albert Wyler, Schwandstrasse 58, Engelberg  
Bauvorhaben: Installation Luft-Wasser-Wärmepumpe Innenaufstellung  
Zonen: W2B  
Ort: Parzelle 2102, Schwandstrasse 58, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: S0

Gesuchsteller/in: Erhard und Marion Ramel, Dorfstrasse 21, Engelberg  
Bauvorhaben: Sanierung und Erweiterung Terrasse  
Zonen: Dorfzone  
Ort: Parzelle 269, Dorfstrasse 21, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue0

- Gesuchsteller/in: STWE DS 15, Verwaltung Rolf Odermatt, Dorfstrasse 15, Engelberg  
 Bauvorhaben: Sanierung Gebäudehülle Wohn-/Geschäftshaus  
 Zonen: Dorfzone  
 Ort: Parzelle 272, Dorfstrasse 15, GB Engelberg  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
 Naturgefahren: Ue0
- Gesuchsteller/in: Heizwerk Engelberg AG, Engelbergerstrasse 41, Engelberg  
 Bauvorhaben: Neubau Fernwärmeleitung, Neuschwändi Los 4  
 Zonen: W4, W2A  
 Ort: Parzellen 2057, 1970, 1595, 2058, 1664, 1638, 1633, 1773, 1568, 1836, 1609, 1604, 1605, 1606, 1632, Neuschwändistrasse, GB Engelberg  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: Heizwerk Engelberg AG, Engelbergerstrasse 41, Engelberg  
 Bauvorhaben: Neubau Fernwärmeleitung, Anschluss Steinacher bis Schwimmbad Los 2  
 Zonen: W3, ÜG  
 Ort: Parzellen 1646, 2255, 1254, 319, 1280, 85, 90, 79, 72, 320, Alte Gasse, GB Engelberg  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
 Naturgefahren: Ue0, Ue2  
 Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung
- Gesuchsteller/in: STWEG Neuschwändistrasse 64, Neuschwändistrasse 64, Engelberg  
 Bauvorhaben: Balkongeländersanierung  
 Zonen: W4  
 Ort: Parzelle 1667, Neuschwändistrasse 64, GB Engelberg  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: Grappa Italiana SAGL, Dorfstrasse 47, Engelberg  
 Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch Luft-Wärmepumpe  
 Zonen: Dorfzone  
 Ort: Parzelle 143, Dorfstrasse 47, GB Engelberg  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
 Naturgefahren: Ue0, Ue6
- Gesuchsteller/in: Bauherrengemeinschaft Edelweissweg 1, Wiesenweg 10, Engelberg  
 Bauvorhaben: Projektänderung 2-Familienhaus (nachträgliche Baueingabe)

Zonen: Dorfzone  
Ort: Parzelle 242, Edelweissweg 1, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 17. August 2023

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## Verschiedene Anzeigen

### Verkehrssicherheitszentrum OW/NW

Im Verfahren gemäss *Art. 15d Abs. 1 SVG, Art. 16 Abs. 1 SVG, Art. 16c Abs. 1 lit. a SVG, Art. 16c Abs. 2 lit. a bis SVG, Art. 17 Abs. 3 SVG* gegen

*Abu Gwead Asan, 30.04.1995, 8610101 Tel Aviv, Dimona Street 5a*  
zzt. unbekanntes Aufenthaltsort,

liegt die Verfügung vom *27. Juli 2023*  
beim Verkehrssicherheitszentrum OW/NW zur Abholung bereit.

Die Verfügung gilt mit dieser Publikation als zugestellt  
(*Art. 11 Abs. 3 Verwaltungsverfahrensverordnung [GDB 133.21]*).

Sarnen, 17. August 2023

**Verkehrssicherheitszentrum OW/NW**

---

## Gemeinde Sarnen

### Einwohnergemeinde Sarnen. Nutzungsplanänderung. Verlängerung Wuhrsteinabbau Rischi, Parzelle 1449, Stalden. Mitwirkungsverfahren

Das Gebiet Rischi, zwischen Stalden und Langis gelegen, bildet nach heutigem Wissensstand die einzig zweckmässige Möglichkeit zur Gewinnung von einheimischem Wuhrstein. Um die Wuhrsteine für Bau- und Hochwasserschutzprojekte im Kanton abbauen zu können, wurde eine Abbau- und Deponiezone geschaffen, die 2014 rechtskräftig wurde. Mit den Zonenvorschriften für das Abbaugelände Rischi wurde der Abbau auf 10 Jahre begrenzt. Bis anhin konnte erst ein kleiner Teil des Abbauvolumens gefördert werden, da der Bedarf an Steinen für Hochwasserschutzprojekte nicht wie erwartet eintraf. Damit auch bei zukünftigen Bau- und Hochwasserschutzprojekten einheimische Steine genutzt werden können, soll der Abbau bis ins Jahr 2044 verlängert werden. Innerhalb weiterer drei Jahre ist das Abbaugelände zu rekultivieren.

Die Verlängerung des Abbauperioden bedarf einer Änderung des Bau- und Zonenreglements (Art. 26) und einer neuen Abbaubewilligung sowie einer

neuen Rodungsbewilligung. Zusammen mit den Unterlagen für die Nutzungsplanänderung werden daher der Bericht zur Umweltverträglichkeit, das Rodungsgesuch und das Baugesuch zur Einsichtnahme aufgelegt.

Gestützt auf Artikel 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung wird die Zonenplanänderung zur vom 18. August 2023 bis zum 18. September 2023, während 30 Tagen öffentlich zur Mitwirkung aufgelegt. Die Dokumente können während der Auflage auf der Gemeindeverwaltung Sarnen eingesehen werden.

Anschliessend an das Mitwirkungsverfahren wird die öffentliche Planaufgabe gemäss Artikel 6 der Verordnung zum Baugesetz durchgeführt. Das Baugesuchsverfahren und die Umweltverträglichkeitsprüfung werden mit dem Nutzungsplanverfahren koordiniert.

Einwendungen zur Zonenplanänderungen sind bis am 18. September 2023 (Datum des Poststempels) schriftlich und begründet an den Einwohnergemeinderat Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen einzureichen.

Sarnen, 7. August 2023

**Einwohnergemeinderat Sarnen**

---

## Handelsregister

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

**Swissy GmbH**, in *Sachseln*, CHE-104.368.161, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2022, Publ. 1005518530). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt, Peter, von Dallenwil, in Hergiswil NW, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächler, Daniel, von Luzern, in Buchrain, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dubacher, Manuel, von Wassen, in Alpnach Dorf (Alpnach), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 856 vom 26.07.2023

**GHA Immobilien AG**, in *Alpnach*, CHE-103.343.520, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2019, Publ. 1004614696). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zumstein, Peter, von Lungern, in Alpnach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheidegger, Urs, von Luzern, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imfeld, Adriano, von Lungern, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheidegger-Waser, Heidi, von Wolfenschiessen, in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 852 vom 26.07.2023

**Strassengenossenschaft Hostatt**, in *Sarnen*, CHE-101.061.128, Genossenschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2022, Publ. 1005529998). Domizil neu: c/o Gemperli-Treuhand AG Sarnen, Hostattstrasse 3, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grendelmeier, Beat, von Dietikon, in Sarnen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann-Stammach, Michael, von Escholzmatt-Marbach, in Sarnen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Tagesregister-Nr. 855 vom 26.07.2023

**Wohlfahrtsfonds der Bio-Familia AG**, *Sachseln*, in *Sachseln*, CHE-109.765.150, Stiftung (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2019, Publ. 1004559755). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt, Peter, von Dallenwil, in Hergiswil NW, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächler, Daniel, von Luzern, in Buchrain, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 857 vom 26.07.2023

**bio-familia AG**, in *Sachseln*, CHE-101.598.144, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2023, Publ. 1005785652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt, Peter, von Dallenwil, in Hergiswil NW, Geschäftsführer, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächler, Daniel, von Luzern, in Buchrain, Co-Geschäftsleiter, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Dubacher, Manuel, von Wassen, in Alpnach Dorf (Alpnach), Co-Geschäftsleiter, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Holzer, Anita, von Schwyz, in Kerns, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 850 vom 26.07.2023

**Stiftung Betagtenheim Kerns**, in *Kerns*, CHE-105.133.117, Stiftung (SHAB Nr. 100 vom 24.05.2022, Publ. 1005480698). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stocker, Elmar, von Sursee, in Kerns, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Röthlin-von Deschwanden, Anton, von Kerns, in Kerns, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dillier Philipp Treuhand GmbH (CHE-109.809.540), in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burch, Sonnie, von Schaffhausen und Sarnen, in Kerns, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Durrer-Ettlin, Marlies, von Kerns, in Kerns, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Orfida Treuhand + Revisions AG (CHE-105.988.308), in Sarnen, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 854 vom 26.07.2023

**Gisin Sport, in Engelberg**, CHE-106.198.349, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 92 vom 13.05.1996). Löschung infolge Geschäftsüberganges.  
Tagesregister-Nr. 858 vom 26.07.2023

**KATZU**, Inh. Katja Zurmühle, in Sarnen, CHE-446.936.150, Engelmattli 1, 6056 Kägiswil, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Eventdesign, Dekoration, Polydesign sowie Import, An- und Verkauf von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Zurmühle, Katja, von Sarnen, in Kägiswil (Sarnen), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 859 vom 27.07.2023

**Hinz und Kunz AG**, in Sarnen, CHE-115.776.593, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2018, Publ. 4334877). Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 19.06.2023 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Orfida Treuhand + Revisions AG (CHE-105.988.308), in Sarnen, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 860 vom 27.07.2023

**Wohnbaugenossenschaft Sonnenberg**, in Alpnach, CHE-101.799.240, Genossenschaft (SHAB Nr. 125 vom 01.07.2021, Publ. 1005235373). Domicil neu: Schoriederstrasse 3a, 6055 Alpnach Dorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frautschi, Marc, von Saanen, in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 861 vom 27.07.2023

**Ursinho Racing & Café AG in Liquidation**, in Sarnen, CHE-110.297.291, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.2022, Publ. 1005616046). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 27.07.2023 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 865 vom 28.07.2023

**Kramer Marketing Services**, in Sarnen, CHE-445.582.322, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 251 vom 30.12.2019, Publ. 1004795025). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagesregister-Nr. 862 vom 28.07.2023

**Credo Invest AG in Liquidation**, in Alpnach, CHE-475.038.129, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2022, Publ. 1005574821). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 27.07.2023 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 863 vom 28.07.2023

**Dialius GmbH in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-466.009.620, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2023, Publ. 1005685716). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 27.07.2023 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 864 vom 28.07.2023

**Alba Tal AG**, in *Sarnen*, CHE-317.657.026, Sonnenbergstrasse 6, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.07.2023. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten, Verwalten und Vermieten sowie die Veräusserung von Immobilien. Sie kann Montagen, Neu- und Umbauten von Immobilien sowie den Handel mit Waren aller Art vornehmen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 27.07.2023 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Albert, Lukas, von Bürglen (UR), in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Bachmann, Helena Anna, von Rothenburg, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 866 vom 31.07.2023

**Invenda Group AG**, in *Alpnach*, CHE-418.493.130, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2023, Publ. 1005780163). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bonnet, Grégoire, französischer Staatsangehöriger, in Luzern, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 867 vom 31.07.2023

Berichtigung des im SHAB Nr. 142 vom 25.07.2023, publizierten TR-Eintrags Nr. 831 vom 20.07.2023 **Raiffeisenbank Obwalden Genossenschaft**, in *Sarnen*, CHE-105.740.197, Genossenschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2023, Publ. 1005803270). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krummehacher, Bruno, von Sachseln, in Sarnen, Mitglied der Verwaltung, Aktuar, mit

Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Mitglied der Bankleitung, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 870 vom 02.08.2023

**Talend GmbH**, in *Alpnach*, CHE-115.922.995, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2023, Publ. 1005664421). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zumbühl, Patrick, von Wolfenschliessen, in Stans, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 871 vom 02.08.2023

**HATH Beratung für Arbeitssicherheit und Brandschutz GmbH**, in *Sarnen*, CHE-335.005.086, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 18.09.2020, Publ. 1004981338). Statutenänderung: 28.07.2023. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Grundstrasse 6, 6055 Alpnach Dorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häcki, Thomas Josef, von Engelberg, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Kägiswil (Sarnen)].

Tagesregister-Nr. 868 vom 02.08.2023

**Hermann und Marianne Straniak-Stiftung**, in *Sarnen*, CHE-110.389.881, Stiftung (SHAB Nr. 104 vom 31.05.2022, Publ. 1005485074). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hinteregger, Dr. Ferdinand Wolfgang, von Zufikon, in Zufikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruch, Christine, von Zufikon, in Utikon Waldegg (Utikon), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 869 vom 02.08.2023

**Bartschi Publishing**, in *Engelberg*, CHE-102.156.464, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2006, Publ. 3573290). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Tagesregister-Nr. 872 vom 02.08.2023

**Aspli Holding AG**, in *Giswil*, CHE-359.870.637, Brünigstrasse 42, 6074 Giswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 02.08.2023. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Halten, das Verwalten und den Handel von Beteiligungen, die Erbringung von Management-Dienstleistungen sowie die Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Immobilien und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern sowie Unternehmen finanzieren. Die Gesellschaft kann Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen oder geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Sie kann Finanzierungen für eigene oder fremde

Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 02.08.2023 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schultheiss, Maria Yvonne, deutsche Staatsangehörige, in Giswil, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Sigrist, Albert Josef, von Sarnen, in Giswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Dietsch, Lothar Hans-Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Giswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 873 vom 03.08.2023

**Solutions ENGSOL**, Inh. Engström, *bisher in Thalwil*, CHE-406.356.590, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2023, Publ. 1005724576). Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Acherrainstrasse 3, 6390 Engelberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engström, Marcus Joakim, schwedischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thalwil].

Tagesregister-Nr. 875 vom 03.08.2023

**L&S Real Estate AG**, *in Engelberg*, CHE-133.741.351, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22.09.2020, Publ. 1004983266). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwander, Marcus Felipe, von Galgenen, in Miami (US), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Engelberg]; Lang, Sebastian, von Bottmingen, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: deutscher Staatsangehöriger]; Vlasec, Marin, von Emmen, in Immensee (Küssnacht (SZ)), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Steinhausen].

Tagesregister-Nr. 876 vom 03.08.2023

**Coiffeur WOW GmbH**, *bisher in Sumiswald*, CHE-365.744.449, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2017, Publ. 3298085). Statutenänderung: 28.06.2023. Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: Bollstrasse 2, 6064 Kerns. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Coiffeurgeschäfts mit Massagesalon. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. [gestrichen:

Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung sind den im Anteilbuch eingetragenen Gesellschaftern schriftlich oder mit elektronischer Post zuzustellen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagesregister-Nr. 874 vom 03.08.2023

**Hotelier-Verein Engelberg**, in Engelberg, CHE-101.052.891, Verein (SHAB Nr. 34 vom 18.02.2021, Publ. 1005104248). Statutenänderung: 31.05.2021. Name neu: **Hotelierverein Engelberg**. **Domizil neu:** Geschäftsstelle, Bahnhofstrasse 10, 6390 **Engelberg**. Zweck neu: Zweck des Vereins ist es, seine Mitglieder in ihren unternehmerischen und beruflichen Belangen zu unterstützen. Die Förderung der Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedern und die Vertretung ihrer ideellen und wirtschaftlichen Interessen. Förderung des Tourismus und der Zusammenarbeit der touristischen Leistungsträger. Die Mitgliederinteressen der H-Mitglieder, die bei HotellerieSuisse Mitglied sind, bei HotellerieSuisse und bei Zentralschweiz Hotels zu vertreten. Die Kollegialität zwischen den Mitgliedern zu pflegen und zu fördern. Die Förderung der beruflichen Aus- und Weiterbildung. Mittel neu: [gestrichen: Der Hotelier-Verein Engelberg wird finanziert durch: a) Eintrittsgebühren auf Grund der Bettenzahl; b) Beiträge auf Grund der offiziellen Logiernächte; c) Restaurantbeiträge auf Grund der Sitzplatzzahl; d) Ordentliche Mitgliederbeiträge; e) Freiwillige Beiträge und Zuwendungen; f) Erlöse und Dienstleistungen; h) Zinsen.]. Der Verein wird finanziert durch: a) Eintrittsgebühren auf Grund der Bettenzahl, b) Beiträge auf Grund der offiziellen Logiernächte, c) Restaurantbeiträge auf Grund der Sitzplatzzahl, d) Ordentliche Mitgliederbeiträge, e) Freiwillige Beiträge und Zuwendungen, f) Erlöse und Dienstleistungen, h) Zinsen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dittrich, Thomas, von Luzern, in Kriens, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingeschriebene Personen neu oder mutierend: Filliger, Roger, von Ennetmoos, in Engelberg, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolliger, Fabienne, von Gontenschwil, in Engelberg, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung; Huber, Marcel, von Zürich und Nürensdorf, in Engelberg, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung; Häcki, Andreas, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung; Kapp, Andrea, von Basel, in Engelberg, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung; Kurer, Frank Henri, von Rances, in Engelberg, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung; Magnus, Andreas, norwegischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung; Kuhn-Leonhard, Ute Susanne, von Wohlen (AG), in Engelberg, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Vorstandes, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 877 vom 04.08.2023

**Csáti's Lab Supplies**, in *Sarnen*, CHE-236.268.943, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 4 vom 07.01.2021, Publ. 1005065319). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 878 vom 04.08.2023

**Das Fischhuus AG**, in *Sarnen*, CHE-307.206.478, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2021, Publ. 1005177094). Zweigniederlassung neu: [gestrichen: Emmen (CHE-497.151.917)].

Tagesregister-Nr. 880 vom 07.08.2023

**Benjamin Wuchner BEWITEC**, *bisher in Basel*, CHE-391.449.335, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2018, Publ. 1004493407). Sitz neu: **Giswil**. Domizil neu: Schwendeli 51, 6074 Giswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wuchner, Benjamin, von Basel, in Giswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].

Tagesregister-Nr. 879 vom 07.08.2023

**Kleinkraftwerke AG Lungern**, in *Lungern*, CHE-104.341.251, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 28.07.2020, Publ. 1004946536). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sieber, John, von Luzern, in Luzern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Gasser, Dr. Hans-Heini, von Lungern, in Lungern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Pius, von Meggen, in Kerns, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Ming, Pirmin, von Lungern, in Lungern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

Tagesregister-Nr. 882 vom 07.08.2023

**Stiftung Zukunft Alter - Wohnen und Betreuung**, in *Sarnen*, CHE-100.242.733, Stiftung (SHAB Nr. 110 vom 09.06.2023, Publ. 1005764967). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amstutz, Eva Maria, von Stans und Engelberg, in Luzern, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tagesregister-Nr. 884 vom 07.08.2023

**Rio-Getränkemarkt AG**, in *Alpnach*, CHE-106.091.125, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2023, Publ. 1005800102). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ulrich, Oliver, von Stammheim, in Feuerthalen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uster].

Tagesregister-Nr. 883 vom 07.08.2023

**HITOPS GmbH**, in *Kerns*, CHE-115.372.132, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2010, S.13, Publ. 5801448). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sluijter, Fleur Mathilde, niederländische Staatsangehörige, in Amsterdam (NL), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 881 vom 07.08.2023

**beratung4firmen.ch gmbh in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-115.459.827, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2022, Publ. 1005484006). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 885 vom 07.08.2023

Sarnen, 17. August 2023

**Handelsregister**

**Inseratenannahme für Obwalden:**  
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen  
Postanschrift: Postfach, 6061 Sarnen  
Telefon 041 666 62 05,  
E-Mail: [amtsblatt@ow.ch](mailto:amtsblatt@ow.ch),  
[www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch) > Amtsblatt

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Media AG,  
Kägiswilerstrasse 46, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**  
4634 Expl. WEMF/KS, Basis 2021/2022

**Abbestellungen/Änderungen:**  
Dienstag, 17.00 Uhr

**Annahmeschluss:**  
Mittwoch, 12.00 Uhr

**Insertionspreise:**  
Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):  
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter  
[www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch) > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate  
und Gut zum Druck.  
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50\*,  
Einzelnummer Fr. 2.-\*

\* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.